|  |
| --- |
|  |
| Ginebra, 14-16 de mayo de 2013 |
|  | **Documento WTPF-13/9-S****29 de abril de 2013****Original: inglés** |

Contribución de la Sociedad de Internet (ISOC)

La Sociedad de Internet (ISOC) desea agradecer a la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) la oportunidad que le brinda de manifestar nuestros puntos de vista en el Quinto Foro Mundial de Política de las Telecomunicaciones/TIC (FMPT). Nos congratulamos de la disponibilidad abierta de los seis proyectos de Opinión para su discusión en el FMPT 2013 y tenemos la intención de tomar parte durante el Foro en los debates sobre estas opiniones y sobre los puntos de vista de todas las partes interesadas. Si bien estamos algo decepcionados por el hecho de que el Informe del Secretario General no favorece un enfoque más ambicioso, observamos que hay muchos aspectos positivos en los proyectos de Opinión. Nuestra contribución tiene por objeto abordar algunos puntos específicos de dichos proyectos de Opinión y destacar recursos adicionales que pueden ser útiles a los Estados Miembros, a los Miembros de Sector y al resto de participantes en el FMPT. En tres anexos a la presente contribución, la Sociedad de Internet proporciona más detalles sobre el desarrollo de los Puntos de Intercambio de Tráfico (Centrales) Internet (IXP) y sobre los recursos de numeración de Internet. Esta contribución debe entenderse en el contexto de los [comentarios](http://www.itu.int/md/S13-WTPF13IEG3-C-0030/en) de la ISOC al Cuarto Informe del Secretario General para el FMPT 2013.

La Sociedad de Internet alienta a la UIT y a sus Estados Miembros a aprovechar las ventajas que ofrece el FMPT para impulsar un entendimiento compartido de los complejos asuntos asociados al tema global de la política pública de Internet internacional. También confiamos en que como resultado del diálogo en el FMPT, los Miembros de la UIT participen más activamente en la amplia gama de debates comunitarios técnicos y de política pública en el seno de las diversas organizaciones responsables de la gestión y gobernanza de Internet. Esperamos que todas las partes interesadas asuman el modelo Internet de compromiso multipartito como la mejor manera de garantizar la estabilidad, la seguridad y el futuro crecimiento de Internet Abierta.

Los proyectos de Opinión del FMPT-13 centran los debates en tres áreas interrelacionadas:

• Necesidad de extender el acceso a Internet creando un entorno propicio y cometido de los Puntos de Intercambio de Tráfico Internet (IXP) como medio específico de potenciar la conectividad;

• Necesidad de evolucionar el sistema de numeración de Internet promoviendo una implantación oportuna del protocolo IPv6; y

• Fundamentos básicos de la forma de gestionar y controlar Internet y cómo todas las partes interesadas de los países desarrollados y en desarrollo pueden comprometerse de manera que Internet continúe creciendo y expandiéndose.

Los siguientes comentarios abordan cada uno de estos amplios temas.

# Necesidad de extender el acceso a Internet

A medida que Internet ha ido creciendo en todo el mundo, la Sociedad de Internet ha observado que los mecanismos legislativos y reglamentarios que surgen de compromiso y apoyo multipartito son los más productivos a la hora de impulsar la innovación y la participación del sector privado, la comunidad técnica y la sociedad civil. La experiencia demuestra que los gobiernos que logran comprometer a los interesados y se basan en los conocimientos de la comunidad son los más eficaces en la creación de un entorno en el que prospera el acceso a Internet. A este respecto, ISOC apoya decididamente los puntos de vista expresados en el proyecto de Opinión 2 *(Fomentar el entorno propicio para un mayor crecimiento y desarrollo de la conectividad de banda ancha)*. Consideramos que hacer hincapié en la competencia, la inversión y la transparencia reglamentaria es una paso extremadamente útil hacia el dialogo global sobre la forma de facilitar una mayor conectividad en todo el mundo.

La Sociedad de Internet también apoya el objetivo señalado en la Opinión 1 relativa a la promoción de Puntos de Intercambio de Trafico Internet (IXP) como solución a largo plazo para potenciar la conectividad, y el papel que la colaboración de las múltiples partes interesadas de abajo a arriba ha desempeñado en el desarrollo de los IXP en el mundo. En particular, es importante destacar el excelente trabajo de colaboración realizado por los expertos de la comunidad de Internet, los IXP y las asociaciones de IXP en todo el mundo para desarrollar IXP e intercambiar las prácticas idóneas, todo ello a fin de impulsar la conectividad en todo el planeta.

En nuestro trabajo con una variedad de interesados en el desarrollo de los IXP (por ejemplo, la Unión Africana, PCH, los Registros Regionales de Internet, Euro-IX, los Capítulos de ISOC y los expertos locales), hemos observado de primera mano los enormes beneficios que aporta la colaboración de las múltiples partes interesadas de abajo a arriba; desde la formación técnica en El Salvador hasta el rejuvenecimiento y los IXP en la República Democrática del Congo (Kinshasa). En 2012 publicamos un estudio independiente que cuantifica los beneficios que han aportado los IXP a los países de África y confiamos en que este estudio ayude a centrar las discusiones y a informar sobre este importante asunto durante la celebración del FMPT.[[1]](#footnote-1) Este estudio subraya el hecho de que los IXP pueden constituir un elemento fundamental de un entorno propicio pero solamente si nacen en un contexto de apoyo comunitario, competencia, reformas reglamentarias y acciones de las múltiples partes interesadas.

Nos congratulamos de que estos dos documentos se discutan en paralelo durante el FMPT. Considerando los dos proyectos de Opinión conjuntamente se destacará el hecho de que los IXP constituyen una contribución importante pero parcial al objetivo vital de promover un entorno propicio que soporte el crecimiento global de Internet y la conectividad de banda ancha.

Fomentar la utilización de IPv6

La Sociedad de Internet aboga de manera decidida y activa por la adopción de IPv6. En los últimos dos años, hemos dirigido y apoyado actividades de colaboración tales como El Día Mundial de IPv6 y el Lanzamiento Mundial de IPv6. Ambas actividades ofrecieron un magnífico ejemplo de cómo la industria de Internet puede agruparse a fin de promover una tecnología vital para el éxito futuro de Internet global.

La comunidad técnica de Internet también ha establecido programas destinados a la creación de capacidad y a alentar la cooperación entre todos los interesados, cada uno en sus respectivos cometidos, para lograr una implantación gradual de IPv6. Estas organizaciones han desarrollado una gran cantidad de información y consejos sobre el tema de la numeración de Internet y han puesto estos recursos a disposición de la comunidad mundial, incluido el Grupo de la UIT sobre IPv6. En 2011, ISOC lanzó el [Deploy360 Program](http://www.internetsociety.org/deploy360) para proporcionar información sobre la implantación en el mundo real de tecnologías clave de Internet tales como IPv6.

A nivel mundial, la industria y la comunidad técnica de Internet han demostrado el liderazgo a la hora de promover la implantación de IPv6, principalmente a través de iniciativas impulsadas por la industria mediante empresas que reconocen que esa implantación es crítica para la salud de Internet a largo plazo y para sus objetivos comerciales globales. Muchos gobiernos también han reconocido que desempeñan un papel importante en la adopción de IPv6. Por ejemplo, los gobiernos pueden ser pioneros al respecto instalando IPv6 en sus propias redes e infraestructuras. Se han lanzado estrategias nacionales en ciertos países tales como Bélgica, India y Alemania. Estados Unidos de América ha dado un paso importante al demostrar la importancia de IPv6 permitiendo su implantación en las direcciones web públicas de todas las agencias federales y Brasil acogió la semana World IPv6 para despertar el interés local y regional entre los proveedores de servicio Internet destacando la importancia que tiene la adopción de IPv6.

Como explican nuestros socios, los Registros Regionales de Internet (RIR) que comprenden la Organización de Recursos de Numeración (NRO), en su contribución, se han hecho notables esfuerzos con objeto de establecer políticas regionales para IPv6 que gocen de un amplio apoyo de los múltiples interesados, incluidos los gobiernos. Si estos gobiernos, o cualquier otra parte interesada, tiene puntos de vista o posturas concretas sobre estas políticas, es fundamental que participen activamente en los procesos de la comunidad RIR de manera que en las políticas aplicadas a nivel regional puedan tenerse en cuenta estas importantes perspectivas. En las discusiones del FMPT, la Sociedad de Internet alienta a la UIT, a sus Estados Miembros y a otros interesados a que realicen y apoyen actividades que contribuyan a una instalación oportuna y bien realizada de IPv6 en la Internet mundial.

Enfoque multipartito en la gobernanza de Internet y mejora de la cooperación

La apertura y transparencia del desarrollo técnico de Internet, junto con su política de desarrollo y procesos de gestión asociados, ha sido siempre un elemento intrínseco para el éxito de Internet abierta y mundial. Una gestión y gobernanza de Internet eficaces dependen de una apertura amplia y diversa. Esto es fundamental porque Internet es una plataforma en la que las organizaciones y todos los tipos de usuarios pueden crear infraestructura, software y servicios que puedan ser mundialmente accesibles. Como Internet continúa creciendo e impulsando el desarrollo económico y social en todo el mundo, las políticas y prácticas del mañana deben desarrollar los principios y la visión compartidos que nos da Internet.

El enfoque mutipartitto en la gobernanza de Internet fue explícitamente reconocido por los líderes del mundo en la Agenda de Túnez como pieza fundamental en la forma en que se gestiona y gobierna Internet. La comunidad técnica de Internet ha funcionado desde hace tiempo como un compromiso multipartito y la Sociedad de Internet se complace en ver que otras organizaciones dan pasos significativos para estar más abiertas a los interesados. La UIT se está convirtiendo en una organización más incluyente invitando a otros organismos de la comunidad técnica y de la sociedad civil a tomar parte en ciertas reuniones, tales como el FMPT, y alentando a los gobiernos y a otras organizaciones a ser más incluyentes en sus preparaciones nacionales de las reuniones de la UIT. Pero aún queda mucho por hacer; por ejemplo, si bien algunos gobiernos emprenden un diálogo abierto con todas las partes interesadas en sus comunidades, y a veces incluyen incluso participantes no gubernamentales en sus delegaciones nacionales, esta práctica aún no es universal. También cabe decir qué aspectos fundamentales en las tomas de decisión de la UIT siguen siendo exclusivamente privilegio de los gobiernos. Confiamos, no obstante, en que la UIT dé pasos adicionales en el futuro para que sus procesos sean más transparentes y más incluyentes.

De acuerdo con la Agenda de Túnez, debe reforzarse la cooperación con las organizaciones existentes. Si bien es importante que crezca la cooperación en la UIT, debe hacerse siempre dentro de los límites del cometido y responsabilidades de la Unión. También es muy importante que la UIT y sus Estados Miembros trabajen cooperando y colaborando con las organizaciones responsables para realizar las tareas esenciales asociadas a Internet, en vez de duplicar los esfuerzos o, incluso, entrar en competencia.

La Sociedad de Internet observa que algunos proyectos de Opinión hacen referencia particular al cometido de los gobiernos a nivel nacional en la gobernanza de Internet, basándose, entre otras cosas, en los párrafos 35, 47 y 54 de la Agenda de Túnez. La Sociedad de Internet reconoce claramente y apoya el papel de los gobiernos nacionales con respecto a la gobernanza de Internet, particularmente el impulso que intenta dar la Agenda de Túnez a los procesos multipartitos a nivel nacional, regional e internacional. Al mismo tiempo, consideramos que es igualmente importante recordar la afirmación de la Agenda de Túnez en el sentido de que Internet es una red mundial. La coordinación y la cooperación regional e internacional entre todos los interesados son necesarias para garantizar el continuo desarrollo de Internet, así como para abordar problemas específicos tales como la ciberseguridad, el ciberdelito y el correo indeseado ("spam").

La Sociedad de Internet cree que desde la CMSI celebrada en 2005 se ha incrementado notablemente la cooperación en el campo de la gobernanza de Internet y los temas de política pública internacional relativos a Internet. La Sociedad de Internet y otras organizaciones de Internet han respondido a la llamada para aumentar la cooperación incrementando nuestra influencia a los gobiernos y a otros interesados pertinentes. Estos esfuerzos se han plasmado de diversas formas.

**En primer lugar**, hemos dado pasos para comprometer a organizaciones gubernamentales e intergubernamentales, incluida la implicación oficial con el Consejo Económico y Social (ECOSOC) de las Naciones Unidas, la UIT, la UNESCO, varias Comisiones Económicas, la OMPI, la OCDE, el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), la Unión Africana, CITEL y otros. Evidentemente, nos congratulamos de participar como miembro del Grupo de Trabajo CSTD sobre Cooperación Mejorada. También apoyamos decididamente la participación de nuevos interesados en los procesos multipartitos. Nuestro programa de liderazgo en Internet tiene por objeto permitir una mayor participación y es una manera importante de fomentar nuevos líderes en Internet a través del ecosistema Internet.

**En segundo lugar**, hemos alentado a las organizaciones gubernamentales e intergubernamentales a implicarse en la Sociedad de Internet y en otras organizaciones de Internet donde se desarrollan las normas y la política relativas a la gobernanza de Internet. La Sociedad de Internet cuenta con un potente programa de becas para el Grupo Especial sobre Ingeniería de Internet (IETF) que permite a los ingenieros y a los responsables políticos asistir a las reuniones de IETF y obtener conocimientos de primera mano de los trabajos técnicos y los principios en los que se basan los procesos de Norma Abierta. Hasta la fecha, nuestro programa ha facilitado la participación de becados de más de 40 países de todo el mundo. Creemos firmemente que una mayor inclusión y comprensión de las diversas tecnologías y los distintos procesos de Internet permite una participación más numerosa e informada.

**En tercer lugar**, nos hemos comprometido firmemente a proporcionar información imparcial, equilibrada y técnicamente correcta sobre una gama de complejos temas de política pública de Internet. La comunidad de ISOC trabaja activamente con los responsables políticos locales y nacionales, con la industria y con los grupos de la sociedad civil de todo el mundo a fin de ayudar a proporcionar las herramientas necesarias para formular unos enfoques de política de Internet abiertos, transparentes y sostenibles. Según nuestra experiencia, este tipo de formación y colaboración local da lugar a la aparición de nuevos líderes de Internet que impulsan el crecimiento de la conectividad de Internet y las estrategias de Internet sostenibles en sus comunidades. Deseamos alentar a la UIT, a sus Estados Miembros y a todas las partes interesadas a continuar fortaleciendo las asociaciones y oportunidades para el crecimiento de Internet en todo el mundo.

Conclusión

En conclusión, la Sociedad de Internet agradece la oportunidad que se le brinda de presentar sus puntos de vista en el quinto Foro Mundial de Política de las Telecomunicaciones/TIC. Consideramos que el proyecto de opiniones del FMPT proporciona una base adecuada para fomentar un diálogo constructivo sobre a) la forma de crear un entorno propicio para la conectividad y los IXP; b) la manera de impulsar la implantación de IPv6; c) el modo de aumentar la participación de las múltiples partes interesadas en los procesos multipartitos de gobernanza de Internet. Fundamentalmente, consideramos que el *modelo multipartito funciona adecuadamente*, no como un fin en sí mismo sino porque este modelo se encuentra en el corazón de la base arquitectónica de Internet y también porque ha demostrado ser la mejor manera de garantizar que todo el mundo puede aprovecharse de los beneficios que aporta Internet.

ISOC se complace en unirse a los debates con los miembros de la UIT y otros interesados con motivo del FMPT 2013 y agradece la oportunidad de compartir experiencias y lecciones aprendidas a los largo de 21 años de experiencia con Internet y con la gobernanza de Internet.

Anexo 1: [Promoción de los Puntos de Intercambio de Tráfico Internet (IXP): guía sobre temas políticos, de gestión y técnicos](http://www.itu.int/md/dologin_md.asp?lang=en&id=S13-WTPF13-C-0009!N1!PDF-E)

Anexo 2: [Documento resumen de ISOC (en español e inglés): Introducción a los conceptos y actores de la interconexión a Internet](http://www.itu.int/md/dologin_md.asp?lang=en&id=S13-WTPF13-C-0009!N2!PDF-S)

Anexo 3: [Un buen equilibrio: Distribución y descentralización de los recursos de numeración de Internet](http://www.itu.int/md/dologin_md.asp?lang=en&id=S13-WTPF13-C-0009!N3!PDF-E)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. <http://www.internetsociety.org/news/new-study-reveals-how-internet-exchange-points-ixps-spur-internet-growth-emerging-markets>. [↑](#footnote-ref-1)